



**NOOLAHAM**  
FOUNDATION

நூலக நிறுவனம்  
மாதாந்த அறிக்கை

நவம்பர் 2022

தொகுப்பு :-

றஞ்சுதமலர் நந்தகுமார்

பிரதம நிறைவேற்று அலுவலகர்

சரவணமுத்து சிவநேசசிங்கம்

நிகழ்ச்சித்திட்ட முகாமையாளர்

மியூரி கஜேந்திரன்

எண்ணிமப் பாதுகாப்பு மற்றும் நூலக முகாமையாளர்

யன்சியா குணசேகரம்

எண்ணிமப் பாதுகாப்பு மற்றும் செயன்முறைத்துறைத் தலைவர்

பிலோஜினி தயாரூபன்

எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகத்துறைத் தலைவர்

சூரியகுமார் சூரியபதி

பல்லாடகத் தயாரிப்புகள் மற்றும் ஆவணப்படுத்தல் துறைத் தலைவர்

கணேசராஜா பாலபவன்

நிதி, மனித வளங்கள் மற்றும் நிர்வாக முகாமையாளர்

லோஷினி திருச்செந்தூரன்

தகவல் தொடர்பு மற்றும் மக்கள் தொடர்பு துறை தலைமை அலுவலர்

ஒப்புதல் : ஆளுகை சபை - நூலக நிறுவனம்

ஒப்புதல் திகதி : 2022.12.18

## பொருளடக்கம்

### 0. ஆளுகை, கொள்கை மற்றும் வியூக திட்டமிடல் ( GOVERNANCE, POLICY & STRATEGY )

0.1 ஆளுகைச் சபை ( Governance Board ) 7

0.2 Bricks Analysis Report 7

### 1. நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயல்பாடு (ORGANIZATIONAL MANAGEMENT & OPERATION)

1.1 செயலாக்க முகாமைத்துவம் (Operational Management) 11

1.1.1 OTS, PP and Performance Analysis 11

1.1.2 செயன்முறைகள் மற்றும் திட்டங்கள் தொடர்பான முகாமைத்துவக் கூட்டங்கள் நடைபெற்று முடிந்த விபரம் 11

1.2 கூட்டுச் செயற்பாடுகள் (Partnerships & Collaborations) 11

1.3 கிளைகளின் இற்றைகள் (Chapter Updates) 12

1.4 நூலக நண்பர்கள் (Friends of Noolaham) 12

2. செயற்றிட்டங்கள் (PROGRAMS & PROJECTS) 13

2.1 செயற்றிட்டங்கள் சார் அடைவு மட்டம் 15

2.1.1 பெண்கள் ஆவணகம் (Women Archive) 15

2.1.2 சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல் (Endangered Archives Programme) 15

2.1.3 நூலக சேகர அபிவிருத்தி திட்டம் 2022 ( Noolaham Digital Library Collection Development 2022) 16

2.1.4 ஒலி நூல்கள் திட்டம் (Audio Books Project) 16

2.1.5 இலங்கையின் ஆரம்பகால படைப்புக்கள் (Early Tamil Works) 16

2.1.6 ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக எண்ணிம ஆவணப்படுத்தல் (Evelyn Ratnam Library Documentation)	17
2.1.7 வாசிகசாலை (Vaasihasalai )	17
2.1.8 திறந்த கல்வி வளங்கள் (Open Education Resource)	17
2.1.9 (MEAP) மலையகத்தின் ஆய்வு மற்றும் எண்ணிம பாதுகாப்புதமிழ் காப்பக பதிவுகள்	17
2.1.10 முஸ்லீம் ஆவணகம் (Muslim Archive)	18
2.1.11 நூலக நன்கொடை ஆவணங்கள் எண்ணிமப்படுத்தல்	18
2.1.12 உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல்	18
2.1.13 கிளிநொச்சி பிராந்திய ஆவணப்படுத்தல்	19
2.1.14 இலங்கையில் சாதியம் (Caste in Sri Lanka)	19
2.1.15 ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறையின் ஆவணமாக்கல் (Documentation of Documentation Process)	19
2.1.16 நூலக ஊழியர்களின் தொழில் மேம்பாடு மற்றும் வலுவூட்டல் (Noolaham Staff's Career Development & Empowerment)	20
2.1.17 பல்லூடக அறையினை ஒழுங்கமைத்தல் (Set up the multimedia room)	20
2.1.18 மலையக ஆவணகம் (Upcountry Archive)	20
2.1.19 மீதரவு இற்றைப்படுத்தல் மேம்பாட்டு செயற்றிட்டம் 2022 (Metadata Project 2022)	20
2.1.20 யாழ்ப்பாணம் பொதுசன நூலக எண்ணிமமாக்கம்	21
2.1.21 இலங்கை யிலுள்ள முஸ்லிம் எஃப்பமேரா ஆவணப்படுத்தல் - செ .தி 99	21
2.1.22 யாழ்ப்பாணத்தில் சாதி, நிலம் மற்றும் உழைப்பு: இலங்கை விவசாய வரலாறு தொடர்பான ஒரு ஆய்வு மற்றும் எண்ணிமவாக்க செயற்றிட்டம் (EAP 1450)	21
2.1.23 தமிழ் குயர் ஆவணகம்	21

### **3. எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயல்முறை (DIGITAL PRESERVATION & PROCESSING)**

- 3.1 எண்ணிம ஆவணவாக்கம் (Digital Preservation) 22
- 3.2 முதன்மைக் கோப்புக்கள் மற்றும் செயலிகள் காப்புப்படி (Backups) 23

### **4. எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகம் (DIGITAL LIBRARY & PHYSICAL RECORD MANAGEMENT)**

- 4.1 எண்ணிம நூலகம் (Digital Library) 24
- 4.2 ஆவண அனுமதி முகாமைத்துவம் (Rights Management) 24
- 4.3 ஆவணக வலைத்தளம் ( Documentation in Aavanaham.org) 24
- 4.4 பயனர் சேவைகள் (User Services) 25
- 4.5 உசாத்துணைச் சேவைகள் (Reference Services) 25
- 4.6 சேகர அபிவிருத்தி (Collections Development) 25
- 4.7 அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்ட ஆவணங்கள் (Donated Documents) 26
- 4.8 நூலக நிறுவனத்தினால் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஆவணங்கள் 27

### **5. பல்லுடகத் தயாரிப்புகள் மற்றும் ஆவணப்படுத்தல் (MULTIMEDIA PRODUCTION AND DOCUMENTATION)**

### **6. தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி ( TECHNOLOGY INFRASTRUCTURE & DEVELOPMENT )**

- 6.1 தொழில்நுட்பம் (Technology) 29

**7. தொடர்பாடல் மற்றும் பொதுசனத்தொடர்பு (COMMUNICATION, ADVOCACY & PUBLIC RELATION)**

7.1 வலைப்பதிவுகள் (Websites) 30

7.2 தொடர்புகள் முகாமைத்துவ அமைப்பு (Contacts Management System) 30

7.3 செய்திகளில்/நிகழ்வுகளில் நூலகம் (News) 31

7.4 நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடல்கள் ஒக்ரோபர் - 2022 31

**8. நிதி, மனிதவள மற்றும் நிர்வாகம் (FINANCE, HUMAN RESOURCE & ADMINISTRATION)**

8.1 மனித வளங்கள் ( Human Resources) 34

8.2 நன்கொடையாளர்கள் (Donors) 34

8.3 வரவு செலவு அறிக்கை (Expenditure details) 35

நூலக நிறுவனத்தின் 2022 நவம்பர் மாத ஆவணமாக்கல் செயற்பாடுகள் தொடர்பான தகவல்களை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்வதில் மகிழ்ச்சியடைகின்றோம்.

## 0. ஆளுகை, கொள்கை மற்றும் வியூக திட்டமிடல் (GOVERNANCE, POLICY & STRATEGY)

### 0.1 ஆளுகைச் சபை (Governance Board)

நவம்பர் மாதம் ஆளுகைச் சபைக் கூட்டம் 13.11.2022 அன்று நடைபெற்றது. ஆளுகைச் சபைக் கூட்ட அறிக்கை இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

[GB Meeting Minutes -13.11.2022](#)

### 0.2 Bricks Analysis Report

BOARD MEMBERS	NOOLAHAM FOUNDATION BUILDING 2021 WALLS [ 7 ] -- BRICKS [ 499 ]							TOTAL [ 499 ]	PERCENT AGE [ IN 100 % ]
	REGU LAR FINAN CE	MENTO RSHIP [ PROCE SS ]	MENTO RSHIP [ PROJE CTS / THEME S ]	COLLA BORAT E / PARTN ERSHIP	PROJEC T SALES / PROJEC T OWNER	ACTIVE VOLUNT EERS [ MENTOR S / CO-MEN TORS ]	SUSTAI NABLE FUNDR AISERS		
<b>GOVERNANCE BOARD MEMBERS</b>									
Shaseevan Ganeshananthan	17	7	-	7	7	15	27	80	19.95
Pathmanaba Iyer Rathina Iyer	25	2	2	2	1	3	2	37	9.23
Sujeevan Tharmaratnam	1	6	2	1	1	7	1	19	4.74
Thamilini Jothilingam	1	2	5	2	3	4	-	17	4.24
Prashanth Srinivasan	4	4	1	-	-	-	1	10	2.49
Thayanthan Thirunavukkarasu	1	3	2	-	-	1	-	7	1.75
Mohamed Saakir Ibrahim		2	3	-	-	1	-	6	1.50

<b>GREY BOARD MEMBERS</b>									
Dr. Kanaga Sugumar	2	1	2	1	2	-	4	12	2.99
Meerabharathy VKS	8	1	-	-	-	-	-	9	2.24
Harishanth Thiraviyanathan	4	2	-	-	-	-	3	9	2.24

Annogen Balakrishnan	2	2	1	-	-	-	-	5	1.25
Saravanan Komathi Nadarasa	-	1	2	1	-	-	-	4	1.00
Mark Balmforth	-	1	1	1	1	-	-	4	1.00
Nalayini Indran	-	3	1	-	-	-	-	4	1.00
Indraselvan Velu	-	2	2	-	-	-	-	4	1.00
Sarathanjali Manoharan	-	2	1	-	-	-	-	3	0.75
Mayooranathan Ratnavelpillai	-	1	2	-	-	-	-	3	0.75
Thiruvarangan Mahendran	-	1	-	-	-	1	-	2	0.50
Sajeev Edward Selvarajah	-	2	-	-	-	-	-	2	0.50
<b>POTENTIAL GREY BOARD MEMBERS</b>									
<b>MULTI BRICKS RELATED MEMBERS</b>									
Gunarathenam Gopiramanan	12	1	-	-	-	-	1	14	3.49
Shanthan Navaratnam	6	1	-	-	-	-	-	7	1.75
Ramanitharan Kandiah	6	1	-	-	-	-	-	7	1.75
Ravichandran Soban	-	3	1	-	-	-	-	4	1.00
Vaheesan Selvarajah	3	1	-	-	-	-	-	4	1.00
Elanchelian Nadarajah	3	1	-	-	-	-	-	4	1.00
Theiveegan Panchalinam	2	1	-	-	-	-	-	3	0.75
SK Vickneaswaran	2	1	-	-	-	-	-	3	0.75
Poopalapillai Vivekanantha (Babu)	2	1	-	-	-	-	-	3	0.75
Kiruthigan Kuhendran	-	1	1	-	-	-	-	2	0.50
Subakaran Balasubramaniam	1	-	1	-	-	-	-	2	0.50
Suresh Subramaniam	1	-	1	-	-	-	-	2	0.50
<b>PROCESS RELATED MEMBERS</b>									
Sivakumar Sivakajan	-	2	-	-	-	-	-	2	0.50
Thulanchanan Vivekananthan	-	2	-	-	-	-	-	2	0.50
Parathan Thiyagalingam	-	1	-	-	-	-	-	1	0.25
Anojitha Sivaskaran	-	1	-	-	-	-	-	1	0.25
Karthiga Inthirakumaran	-	1	-	-	-	-	-	1	0.25
Thanushan Kanagarajah	-	1	-	-	-	-	-	1	0.25



Arabi Sivasithamparam	-	1	-	-	-	-	-	1	0.25
<b>PROJECT RELATED MEMBERS</b>									
Kalainathan Duraisamy	-	-	1	-	-	-	-	1	0.25
Siyaliny Sooriyakumaran	-	-	1	-	-	-	-	1	0.25
M.A.M. Mursith	-	-	1	-	-	-	-	1	0.25
Logashini Sangaiah	-	-	1	-	-	-	-	1	0.25
Jemika Ponnuthurai	-	-	1	-	-	-	-	1	0.25
<b>CHAPTER RELATED MEMBERS</b>									
Kugaruban Ganesalingam	7	-	-	-	-	-	-	7	1.75
Aingaran Kathirkamar	4	-	-	-	-	-	-	4	1.00
Shabesan Vimalasegaran	4	-	-	-	-	-	-	4	1.00
Mahendran Masilamani	5	-	-	-	-	-	-	5	1.25
Poorani Shanthakumar	4	-	-	-	-	-	-	4	1.00
Vimosanan Ahiladas	3	-	-	-	-	-	-	3	0.75
Kajaruban Veerasingam	2	-	-	-	-	-	-	2	0.50
Arulmala Arumynayagam	2	-	-	-	-	-	-	2	0.50
Sivarathan Vairavanathan	2	-	-	-	-	-	-	2	0.50
Kokulan Thillainathan	2	-	-	-	-	-	-	2	0.50
Suganthan Noel Thavachelvan	2	-	-	-	-	-	-	2	0.50
Muralidaran Nadarajah	2	-	-	-	-	-	-	2	0.50
Balananthini Balasubramaniam	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Chanthuru Kurulingam	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Puvanendran Thedchanamoorthy"	-	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Reshzankan Thayaparan	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Jeyanthy Thalayasingam	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Mugundan Seevaratnam	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Mayuran Senthilnathan	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Ananthan Yoganathan	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Mario Aruthas	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Thillakan Sabanayagam	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Vinothan Mahalingam	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25

Visitharan Praisoody	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Vajeevan Ganeshananthan	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Thanuchiyan Thirugnanaselvam	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Thanapriyan Tharmaraja	1	-	-	-	-	-	-	1	0.25
Navajeevan Anantharaj	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Rooban Sivarajah	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Raguparan Manivannan	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Pirasath Vasanthanathan	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Parasuram Rajendra	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Karthigan Sivarajah	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Sujen Selventhiran	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Senthooran Kanthasamy	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Mathimaran Mahendra	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Sundarason Palaniandy	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Achsuthan Thiruketheeswaran	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Satheesan Thanabalasundaram	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Pathmanathan Pathmakaran	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Thirukkumaran Thirugnanasambanthar	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
<b>EMERITUS BOARD</b>									
Kopinath Thillainathan	4	1	1	-	1	3	2	12	2.99
Sanjayan Selvamanickam	8	1	-	-	1	-	1	11	2.74
Piratheepan Paramananthan	4	1	-	-	-	-	1	6	1.50
Natkeeran L Kanthan	-	-	-	2	1	1	1	5	1.25
Bavaharan Vanniyasingam	5	-	-	-	-	-	-	5	1.25
Guruparan Kumaravadivel	-	1	-	-	-	-	-	1	0.25
Seran Sivananthamoorthy	-	-	-	-	-	1	-	1	0.25
	<b>177</b>	<b>71</b>	<b>37</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>37</b>	<b>44</b>	<b>401</b>	<b>100.00</b>

**Bricks -2022**

1. நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயற்பாடு (ORGANIZATIONAL MANAGEMENT & OPERATION)

1.1 செயலாக்க முகாமைத்துவம் (Operations Management)

1.1.1 OTS, PP and Performance Analysis (நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயற்பாடு)

		TOTAL	HIGH PRIORITY	DEADLINE PASSED	DEADLINE PENDING PERCENTAGE
No	SECTORS	270	223	97	35.92
1	Organizational Management & Operation	23	19	14	60.87%
2	Programs and Projects	85	73	25	29.41%
3	Digital Preservation and Processing	5	4	1	20.00%
4	Digital Library and Archive	42	30	19	45.24%
5	Finance, Human Resource and Admin	53	52	9	16.98%
6	Technology Infrastructure and Development	31	26	20	64.52%
7	Advocacy, Communication and Public Relations	23	15	6	26.09%
8	Multimedia Production and Documentation	8	4	3	37.50%

1.1.2 செயன்முறைகள் மற்றும் திட்டங்கள் தொடர்பான முகாமைத்துவக் கூட்டங்கள் நடைபெற்று முடிந்த விபரம்

1.	நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயற்பாடு	-	40%
2.	செயற்றிட்டங்கள்	-	0%
3.	எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயன்முறை	-	100%
4.	எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகம்	-	33%
5.	தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி	-	0%
6.	தொடர்பாடல் மற்றும் பொதுசனத் தொடர்பு	-	33%
7.	நிதிமனிதவள மற்றும் நிர்வாகம்	-	33%
8.	பல்துறை ஊடக உருவாக்கல்களும் ஆவணப்படுத்தலும்	-	100%

1.2 கூட்டுச் செயற்பாடுகள் (Partnerships & Collaborations)

குறிப்பிட்ட அமைப்புகளுடன் நூலக நிறுவனமானது செயற்றிட்டங்கள் சார்ந்து கூட்டுச் செயற்பாடுகளை மேற்கொள்கின்றது.

- ஊடறு
- பிரித்தானிய நூலகம்
- ஈவ்லின் இரட்டணம் நூலகம்

- சிறகுகள் அமையம்
- மாத்தளை தமிழ் பட்டதாரிகள் சங்கம்
- மலையக மக்கள் மன்றம்
- விக்கிமீடியா பவுண்டேசன் (Wikimedia Foundation)
- இலண்டன் தமிழ் பெண்கள் அமைப்பு (London Tamil Women Organization)
- அயோத்தி நூலக சேவை (Ayothi Library Service)
- சிறுவர் கல்வி மேம்பாட்டு அமைப்பு (FACE)
- விஷன்ஸ் குளோபல் எம்பவர்டென்ட் (Vision Global Empowerment)
- கிளி மக்கள் (Kili People)
- மலையகத் தமிழர் பண்பாட்டுப் பேரவை
- e- கல்வி (e- Kalvi Charity)
- லிட்டில் எயிட் (Little Aid)
- கலிபோர்னியா பல்கலைக்கழகத்தின் நூலகம் (UCLA)
- JAFFNA MEDICAL MUSEUM TEACHING HOSPITAL JAFFNA (JMMTHJ)
- Manitha Neyam Trust
- அரசடி பொது நூலகம்
- பேத்தாழை பொது நூலகம்
- SV Law Associate
- BBK Partners
- AUD Accounting Pty Ltd
- Nibe Regnskap AG
- Comdu.it
- University of Toronto Scarborough Library
- நடு குழுமம்
- LetUsHelpNow Foundation

### 1.3 கிளைகளின் இற்றைகள் (Chapter Updates)

கிளைகளின் இற்றைகள் தொடர்பில் எவ்வித கூட்டங்களும் இடம்பெறவில்லை.

### 1.4 நூலக நண்பர்கள்

நூலக நண்பர்கள் தொடர்பான விபரம் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

[Friends of Noolaham](#)

## 2. செயற்றிட்டங்கள் (PROGRAMS & PROJECTS)

மொத்தமாக 23 செயற்றிட்டங்கள் இவ்வாண்டில் தொடர்ந்துகொண்டிருக்கும் செயற்றிட்டங்களாக இருக்கின்றபோதிலும் 11 திட்டங்களே நவம்பர் மாதத்தில் முனைப்பாக முன்னகர்ந்துள்ளன. ஏனையவற்றில் “நூலக ஊழியர்களின் தொழில் மேம்பாடு மற்றும் வலுவூட்டல்”, “இலங்கையிலுள்ள முஸ்லிம் எஃப்பமெரா ஆவணப்படுத்தல்”, “யாழ்ப்பாணத்தில் சாதி, நிலம் மற்றும் உழைப்பு: இலங்கை விவசாய வரலாறு தொடர்பான ஒரு ஆய்வு மற்றும் எண்ணிமவாக்க செயற்றிட்டம் (EAP 1450)”, மற்றும் “ஆவணப்படுத்தல் செயன்முறையின் ஆவணமாக்கல்” ஆகிய திட்டங்கள் ஆரம்ப நிலையில் உள்ளன.

நவம்பர் மாதத்தில் 23 நாட்கள்( 05 வாரங்கள் ) வேலை நாட்களாக அமைந்தன.

இல	செயற்றிட்டங்கள்	அடைவுகள் (சதவீதம்)	இணைப்பு
1	பெண்கள் ஆவணகம் செயற்றிட்டம்	0.5%	<a href="#">Women Archive</a>
2	சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல்	-	<a href="#">Suvadi Project</a>
2.1	யாழ்ப்பாணம்	-	
2.2	மட்டக்களப்பு	-	
3	ஒலி நூல்கள் செயற்றிட்டம்	131.6%	<a href="#">Audio Books Project Reporting</a>
4	இலங்கையின் ஆரம்பகால தமிழ் படைப்புக்கள் செயற்றிட்டம்	130%	<a href="#">Munoor Archive</a>
5	ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக ஆவணப்படுத்தல்	94%	<a href="#">Evelyn Ratnam Library Project Reporting</a>
6	வாசிகசாலை செயற்றிட்டம்	103%	<a href="#">Vaasikasaalai Project Reporting</a>
7	திறந்த கல்வி வளங்கள் செயற்றிட்டம்	71%	<a href="#">Open Educational Resources Project Reporting</a>
8	(MEAP) மலையக தமிழ் காப்பக பதிவுகளின் ஆய்வு மற்றும் எண்ணிம பாதுகாப்பு செயற்பாடுகள்		<a href="#">MEAP Project Summary</a>
9	முஸ்லீம் ஆவணகம் செயற்றிட்டம்	-	<a href="#">Muslim Archive</a>
10	நூலக நன்கொடை ஆவணங்களை எண்ணிமப்படுத்தல்	46.34%	<a href="#">Donated Documentation</a>
11	உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல்	45%	<a href="#">Jaffna Uthayan Newspaper Digitization</a>
12	கிளிநொச்சி ஆவணகம்	85.2%	<a href="#">Kilinochchi District - Regional Documentation Project Reporting</a>
13	இலங்கையில் சாதியம்	-	<a href="#">Caste in Sri Lanka</a>

14	நூலக சேகர அபிவிருத்தி செயற்றிட்டம்	52%	<a href="#">Collection Development</a>
14.1	யாழ்ப்பாணம்	157%	
14.2	மட்டக்களப்பு	0	
14.3	மலையகம்	0	
15	ஆவணப்படுத்தல் செயன்முறையின் ஆவணமாக்கல்	-	<a href="#">Documentation of documentation process - Reporting</a>
16	நூலக ஊழியர்களின் தொழில் மேம்பாடு மற்றும் வலுவூட்டல்	-	<a href="#">Noolaham Staff's Career Development &amp; Empowerment</a>
17	பல்லாடக அறையினை ஒழுங்கமைத்தல்	99%	<a href="#">Progress of the setup multimedia room project</a>
18	மலையக ஆவணகம் செயற்றிட்டம்		<a href="#">Upcountry Archive - Reporting</a>
19	மீதரவு இற்றைப்படுத்தல் மேம்பாட்டு செயற்றிட்டம் 2022		<a href="#">Metadata enrichment project reporting</a>
20	யாழ்ப்பாணம் பொதுசன நூலக எண்ணிமமாக்கம்	89%	<a href="#">Digitization at Jaffna Public Library</a>
21	இலங்கையிலுள்ள முஸ்லிம் எஃப்பமெரா ஆவணப்படுத்தல்		<a href="#">Documentation of Sri Lankan Muslim Ephemera</a>
22	யாழ்ப்பாணத்தில் சாதி, நிலம் மற்றும் உழைப்பு: இலங்கை விவசாய வரலாறு தொடர்பான ஒரு ஆய்வு மற்றும் எண்ணிமமாக்க செயற்றிட்டம் (EAP 1450)	-	
23	தமிழ் குயர் ஆவணகம்	-	

## 2.1 செயற்றிட்டங்கள் சார் அடைவு மட்டம்

### 2.1.1 பெண்கள் ஆவணகம் செயற்றிட்டம் (Women Archive Project) - செ.தி 65

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	30	
2	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	30	
3	பெண் எழுத்துக்கள் ஆவணங்களை இனங்காணுதல்	2	
4	வாய்மொழி வரலாற்றுக்கான சந்திப்புக்கள்	5	
5	வாய்மொழி வரலாறுகள்	5	
6	ஆளுமைகள்	5	
7	புகைப்படங்கள்	10	
8	ஒவியங்கள்	10	
9	பதிவேற்றப்பட்ட குறுங்கால ஆவணங்கள் (அழைப்பிதழ், துண்டுப்பிரசுரம்)	10	1
10	நிகழ்வுகளை பதிவிடல்	2	

நவம்பர் மாதம் கள ஆய்வாளர் பணியில் இருந்து விலகி இருந்ததனால் எந்தவித சேகரிப்பும் அவரால் சமர்ப்பிக்கப்படவில்லை. டிசம்பர் மாதம் மீண்டும் கள ஆய்வாளர் தனது பணியினை ஆரம்பிக்கவுள்ளார். குறுங்கால ஆவணகம் ஒன்று பதிவேற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளது

### 2.1.2 சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல் (Endangered Archives Programme) - செ.தி 70

இல.	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	யாழ்ப்பாணம்	மட்டக்களப்பு
1	அரிய ஆணங்களை களஆய்வுகள் ஊடாக அடையாளம் காணுதல்	-	-	-
2	சுவடிகள், ஆவணங்கள் சேகரித்தல்	-	-	-
3	ஆய்வுத் தகவல்கள் சேகரிப்பு	-	-	-
4	சுவடிகள் துப்புரவு செய்தல்	1,000	-	-
5	சுவடிகள் எண்ணிமப்படுத்தல்	1,500	-	-
6	சுவடிகளுக்கான அனுமதிகள்	-	-	-
7	Metadata	-	-	-
8	வாய்மொழி வரலாறுகள் பதிவுசெய்தல்	-	-	-

நவம்பர் மாதத்தில் சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டத்தின் கீழ் எந்த செயற்பாடுகளும் நடைபெறவில்லை

2.1.3 நூலக சேகர அபிவிருத்தி செயற்றிட்டம் 2021 (Noolaham Digital Library Collection Development 2021)-செ.தி72

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு (மாதத்தில் 5 வாரங்கள்)	யாழ்ப்பாணம்	மட்டக்களப்பு	மலையகம்
1	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை		102	0	0
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	1,800*5=9,000	14,086	0	0
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்			0	0

மட்டக்களப்பு, மலையகம் ஆகியவற்றின் அடைவு 0 ஆக இருந்தபோதிலும் யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தின் அடைவு 157% வாக இருப்பதனால் மொத்த அடைவு வீதம் 52% ஆக உள்ளது

2.1.4 ஒலி நூல்கள் செயற்றிட்டம் (Audio Books Project) - செ.தி 73

நிலை	அத்தியாயங்கள்
ஆவணக மாற்றம்	0
ஒலித்தொகுப்பு	93
ஒலிப்பதிவு	96
சரிபார்த்தல்	95
பதிவேற்றல்	93

இவற்றிற்கு மேலதிகமாக ஒலிநூல் திட்டத்தில் நூல் வாசிப்பவர்களுக்கு நன்றிக்கடிதம் அனுப்பப்படுகின்றன.

2.1.5 இலங்கையின் ஆரம்பகால தமிழ் படைப்புக்கள் (Early Tamil Works of Sri Lanka) - செ.தி 75

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை (மாதத்தில் 5வாரங்கள்)	பக்கங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	195	-
2	இணைக்கப்பட்ட ஆவணப் பக்கங்கள்		9,876
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	195	-

மொத்தமாக பதிவிடப்பட்ட ஆவணங்கள் 195. இதில் 151 ஆவணங்கள் செல்வி. வடிவினால் நேரடியாக தேடிக் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. மிகுதி 44 ஆவணங்கள் திரு. சரவணன் அவர்களாலும் நலன் விரும்பிகளினாலும் அனுப்பப்பட்டன.



2.1.6 ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டம் (Evelyn Ratnam Library Documentation Project) - செ.தி 78

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு ( மாதத்தில் 5 வாரங்கள்)	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	40	65
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	2,000*5=10,000	9,389
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	40	16

2.1.7 வாசிகசாலை செயற்றிட்டம் (Vaasahasalai Project) - செ.தி 79

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	நூலக வலைத்தளத்தில் இணைக்கப்பட்ட பத்திரிகைகளின் எண்ணிக்கை	332	294
2	நூலக வலைத்தளத்தில் இணைக்கப்பட்ட சஞ்சிகைகளின் எண்ணிக்கை	18	21

2.1.8 திறந்த கல்வி வளங்கள் செயற்றிட்டம் (Open Education Resources Project) - செ.தி 80

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு (மாதத்தில் 5 வாரங்கள்)	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	125*5=625	531
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	2,000*5=10,000	4,322
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	125*5=625	532

இச் செயற்திட்டத்தின் அடைவு வீதம் குறைவாக உள்ளது. ஆவணங்கள் குறைவாக கிடைப்பதே இதற்கான காரணமாகும். எதிர் காலத்தில் ஆவணங்களை தேடி கண்டுபிடித்து அடைவு மட்டத்தை கூட்டுவதற்கு முயற்சி எடுக்கப்படுகிறது.

2.1.9 (MEAP) மலையக தமிழ் காப்பக பதிவுகளின் ஆய்வு மற்றும் எண்ணிம பாதுகாப்பு செயற்பாடுகள் (Modern Endangered Archives Program Malaiyakam) Survey and Digital Preservation of Upcountry Tamil Archival Records) - செ.தி 94

இல.	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்கள்
1	மலையக தமிழ் காப்பக பதிவுகளின் ஆய்வு	

இத்திட்டமானது செப்ரெம்பர் மாதத்துடன் முடிவடைந்துள்ளது. இத் திட்டம் சம்பந்தமான அறிக்கைகள் இம் மாதத்தில் தயார்படுத்தப்பட்டன. அத்துடன் இத் திட்டத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட ஆவணங்கள் சரிபார்க்கப்பட்டன.

2.1.10 முஸ்லீம் ஆவணகம் செயற்றிட்டம் (Muslim Archive Project) - செ.தி 83

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	சேகரிக்கப்பட்ட ஆவணங்கள்	30	-
2	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	30	-
3	வாய்மொழி வரலாறுகள்	6	-
4	ஆளுமைகள்	5	-
5	புகைப்படங்கள்	10	-
6	நிகழ்வுகளை பதிவிடல்	1	-
7	குறுங்கால ஆவணங்கள்	10	-

கள ஆய்வாளர் நூலக நிறுவனத்திலிருந்து விலகியதனால் இச்செயற்றிட்டத்தின் கீழ் எந்தவொரு செயற்பாடுகளும் நடைபெறவில்லை. பணியாளர் பதவியை நிரப்ப முயற்சிகள் பல எடுக்கப்பகின்றது டிசம்பர் மாதம் நேர்முகத்தேர்வு மீண்டும் நடைபெறவுள்ளது

2.1.11 நூலக நன்கொடை ஆவணங்கள் எண்ணிமப்படுத்தல் செயற்றிட்டம் (Digitization of Donated Documents Project) - செ.தி 85

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு (மாதத்தில் 5 வாரங்கள்)	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை		44
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	2,000*5=10,000	4,634
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	143

கடந்த மாதங்களில் ஈவலின் இரட்டணம் நூலக எண்ணிமப்படுத்தல் செயற்பாடு மந்தமாக இருந்ததால் அடைவு வீதம் இங்கு கூடுதலாக இருந்தது . இம்மாதம் ஈவலின் இரட்டணம் நூலக செயற்பாடும் செய்யப்பட்டதனால் அடைவு மட்டம் குறைவாக உள்ளது.

2.1.12 உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டம் (Jaffna Uthayan Newspaper Digitization Project) - செ.தி 86

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	300	171
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	6,000	4,154
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	300	128

பக்கம் தவறிய பக்கங்கள் எவை என ஆராயப்பட்டு அப்பத்திரிகைகளின் கோப்புக்கள் தேடி எடுக்கப்பட்டு பக்கங்கள் கழட்டி மின்வருடப்பட்டதனாலும் கழட்டிய பத்திரிகைகளை மீண்டும் கட்டி கொடுத்ததனாலும் அடைவு மட்டம் குறைவாக உள்ளது

2.1.13 கிளிநொச்சி பிராந்திய ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டம் (Kilinochchi District - Regional Documentation Project) - செ.தி 87

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	40	49
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	8,000	1,602
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	40	24
4	வாய்மொழி வரலாற்றுக்கான சந்திப்புகள்	25	7
5	வாய்மொழி வரலாறுகள்	5	4
6	ஆளுமைகள்	5	0
7	புகைப்படங்கள்	12	4
8	நூலக வலைத்தளத்திலுள்ள இதழ்களில் காணப்படும் சாதியம் சார்ந்த விடயங்களை இனங்காணுதல்	-	
9	குறுங்கால ஆவணங்கள்	20	39
10	நிகழ்வுகளை பதிவிடல்	1	1

2.1.14 இலங்கையில் சாதியம் செயற்றிட்டம் (Caste in Sri Lanka Project) - செ.தி 89

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	20	0
2	வாய்மொழி வரலாறுகள்	5	0
3	ஆளுமைகள்	-	0
4	புகைப்படங்கள்	10	0
5	நிகழ்வுகளை பதிவிடல்	1	0

பணியாளர் பதவியில் இருந்து விலகியதால் புதிய பணியாளரை சேவையில் இணைக்க வேண்டியுள்ளது. எனினும் இது ஓர் உணர்ப்புர்வமான திட்டம் என்பதனால் புதிய பணியாளரை இணைப்பது சவாலாக உள்ளது. பணியாளரை தெரிவு செய்ய யாழ் பல்கலைக்கழக விரிவுரையாளர் கலாநிதி ஜீவசுதனின் ஆதரவு கோரப்பட்டுள்ளது. டிசம்பர் மாதம் இரண்டாம் கிழமை ஓர் கலந்துரையாடலுக்கு ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்ளது.

2.1.15 ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறையின் ஆவணமாக்கல் செயற்றிட்டம் ( Documentation of Documentation Process) - செ.தி 90

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்கள்
		<a href="#">Documentation of documentation process - Reporting</a>

ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறையின் ஆவணமாக்கல் செயற்றிட்டத்தின் கீழ் உதயன் பத்திரிகையை ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறைக்கான ஆரம்ப நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளது. பல்லாடக அறையின் வேலை 99% நிறைவு பெற்றுள்ளதால் டிசம்பர் மாதம் ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறையின் ஆவணமாக்கல் செயற்றிட்டத்தினை முழு உத்வேகத்துடன் முன் நகர்த்த எதிர்பாத்துள்ளோம்.

**2.1.16 நூலக ஊழியர்களின் தொழில் மேம்பாடு மற்றும் வலுவூட்டல் (Noolaham Staff's Career Development & Empowerment) - செ.தி 91**

நூலக ஊழியர்களின் தொழில் மேம்பாடு மற்றும் வலுவூட்டல் சார் பின்வரும் செயற்பாடுகள் நடைபெற்றன.

1. புகைப்படக்கருவி மூலம் எண்ணிமைப்படுத்தல் பயிற்சி: வில்லியம் டிக்பி திட்டத்திற்காக குருபரன், கார்த்திகா, மற்றும் அஜிதா ஆகியோருக்கு திரு. ஸ்டீபன் தொழில்நுட்பப் பயிற்சி அளித்தார். பயிற்சியின் போது, கேமரா பொசிஷனிங், செட்டிங்ஸ், ஸ்கேனிங் முறைகள் மற்றும் தரச் சரிபார்ப்பு பற்றி ஊழியர்கள் அறிந்து கொண்டனர்.

2. மெட்டாடேட்டா அதிகாரிகளுக்கான பயிற்சி: கையெழுத்துப் பிரதியை டிஜிட்டல் மயமாக்குவதில் பயன்படுத்தப்படும் கேமரா அமைப்புகள் மற்றும் கருவிகள் பற்றி டாக்டர் மார்க் பங்கேற்பாளர்களுக்கு ஒரு சுருக்கமான அறிமுகத்தை வழங்கினார்.

இல	செயற்பாடுகள்	அடைவுகள்
		<a href="#">Noolaham Staff's Career Development &amp; Empowerment</a>

**2.1.17 பல்லுடக அறையினை ஒழுங்கமைத்தல் (Set up the multimedia room) - செ.தி 93**

பல்லுடக அறையின் வேலை நவம்பர் மாதம் 99%நிறைவு பெற்றுள்ளது

இல	செயற்பாடுகள்	அடைவுகள்
		<a href="#">Progress of the setup multimedia room project</a>

**2.1.18 மலையக ஆவணகம் செயற்றிட்டம் (Upcountry Archive Project) - செ.தி 82**

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்கள்
	"Forum for Tamil Graduates of Matale" இனருடன் நடந்த கலந்துரையாடலின் படி அவர்கள் திட்டத்தினை கொண்டு செல்வதற்கு உடனடிப்பட்டுள்ளனர். மேலும் அவர்களுடன் தொடர் கலந்துரையாடல் மூலம் செயற்பாட்டு மூலோபாயம் தயாரிப்பதற்கு இணக்கம் காணப்பட்டது ஆனால் நவம்பர் மாதம் சந்திப்புக்கான நேரம் பட்டதாரி சங்கத்தால் ஒதுக்கப்படாமையினால் நவம்பர் மாதம் கலந்துரையாடல்கள் நடைபெறவில்லை	<a href="#">Upcountry Archive - Reporting</a>

**2.1.19 மீதரவு இற்றைப்படுத்தல் மேம்பாட்டு செயற்றிட்டம் 2022 (Digital Library Metadata Enrichment Project 2022) - செ.தி 97**

இல	செயற்பாடுகள்	அடைவுகள்
	1 இல் இருந்து 12,000 வரை திருத்தங்கள் இனங்காணப்பட்டு வேலைகள் தொடங்கப்பட்டுள்ளது	<a href="#">Metadata Enrichment Project Reporting</a>

2.1.20 யாழ்ப்பாணம் பொதுசன நூலக எண்ணிமமாக்கம் செயற்றிட்டம் 2022 (Digitization at Jaffna Public Library Project 2022) - செ.தி 98

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு ( மாதத்தில் 5 வாரங்கள்)	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	மின்வருடப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை		347
2	மின் வருடப்பட்ட பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	3,700*5= 18,500	16,430
3	வலைத்தளத்தில் பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை		220

2.1.21 இலங்கையிலுள்ள முஸ்லிம் எஃப்பமெரா ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டம் (Documentation of Sri Lankan Muslim Ephemera Project) - செ.தி 99

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்கள்
		<a href="#">Documentation of Sri Lankan Muslim Ephemera</a>

பணியாளர் பதவியை நிரப்ப முயற்சிகள் பல எடுக்கப்பட்டு இறுதியில் பணியாளர் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளார். இவருக்கான பயிற்சிகள் டிசம்பர் மாதம் தொடங்கவுள்ளது. மேலும் திரு. சாஹிர் அவர்களால் சேர்க்கப்படும் ஆவணங்கள் அவராலேயே எண்ணிமப்படுத்தப்படுகிறது .

2.1.22 யாழ்ப்பாணத்தில் சாதி, நிலம் மற்றும் உழைப்பு: இலங்கை விவசாய வரலாறு தொடர்பான ஒரு ஆய்வு மற்றும் எண்ணிமமாக்க செயற்றிட்டம் (EAP 1450) (Caste, land, and labour in Jaffna: a survey and digitization project in Sri Lankan agrarian history (EAP 1450)) - செ.தி 101

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்கள்
	இச்செயற்றிட்டம் தொடர்பில் Mark அவர்களுடன் ஆரம்ப கலந்துரையாடல் செய்யப்பட்டு செயற்றிட்டத்தின் ஒரு செயற்பாடான William Digby collection இற்கு metadata இடும் வேலை தொடங்கப்பட்டுள்ளது.அத்ததுடன் பணியாளர்கள் வினைத்திறனுடன் பணியாற்றுவதற்காக அவர் பயிற்சிகளை ஆரம்பித்துள்ளார்.	

2.1.23 தமிழ் குயர் ஆவணகம் (Tamil Queer Archive) - செ.தி 102

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்கள்
	இச்செயற்றிட்டம் தொடர்பில் பங்குதாரராக செயற்படுவதற்காக யாழ்ப்பாணக் குயர் சங்கத்துடன் கலந்துரையாடல் செய்யப்பட்டது. அவர்களின் வேண்டுகோளின்படி, அவர்களினது ஒத்துழைப்புடன் பணியாளரை தெரிவு செய்ய நேர்முகத்தேர்வு நடைபெற்றது. அவ் நேர்முகத்தேர்வில் இருவர் பங்குகொண்டனர். துரதிஷ்டவசமாக அவர்களை தெரிவு செய்யக்கூடியதாக இருக்கவில்லை	

### 3. எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயல்முறை (DIGITAL PRESERVATION & PROCESSING)

#### 3.1 எண்ணிம ஆவணவாக்கம் (Digital Preservation)

பின்வரும் பகுதி நூலக நிறுவனத்தினால் இந்த மாதம் எண்ணிமப்படுத்தப்பட்டு, எண்ணிம முறையில் பாதுகாக்கப்பட்ட ஆவணங்கள் தொடர்பான விபரங்களைக் கொண்டிருக்கிறது.

மின்வருடல்	ஆவணங்கள்	பக்கம்		
		இலக்கு	அடைவு	சதவீதம்
யாழ்ப்பாணம்	429	49,300	35,510	72.02
மலையகம்	-	15,300	-	-
மட்டக்களப்பு	-	15,300	-	-
யாழ்.பொதுநூலகம்	325	15,300	15,400	100.65
மொத்தம்	754	95,200	50,910	53.47

- நவம்பர் மாதத்தில் யாழ்ப்பாண அலுவலகத்தில் 35,510 பக்கங்களும், 429 ஆவணங்களும் எண்ணிமப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.
- யாழ். பொது நூலகத்தில் 15,400 பக்கங்களும், 325 ஆவணங்களும் எண்ணிமப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.
- மலையக அலுவலகத்தில் பணியாளர் இல்லாமை காரணமாக எண்ணிமைப்படுத்தல் செயற்பாடு இடம்பெறவில்லை.
- மட்டக்களப்பு அலுவலகத்தில் பணியாளர் இல்லாமை காரணமாக எண்ணிமைப்படுத்தல் செயற்பாடு இடம்பெறவில்லை.

எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களில் சரிபார்க்கப்பட்ட ஆவணங்கள், பக்கங்கள்.

		யாழ்ப்பாணம்	மலையகம்	மட்டக்களப்பு	யாழ்.பொதுநூலகம்	மொத்தம்
சரிபார்க்கப்பட்டது	ஆவணங்கள்	553	20	0	257	830
	பக்கங்கள்	51,808	3,634	0	13,028	68,470
பக்கம் தவறியது	ஆவணங்கள்	8	2	0	51	61
	பக்கங்கள்	1,060	392	0	1,220	2,672
தரமேம்படுத்தியது	ஆவணங்கள்	1	1	0	0	2
	பக்கங்கள்	36	300	0	0	336
பக்கம் சிதைந்தது	ஆவணங்கள்	10	3	0	1	14
	பக்கங்கள்	1,724	380	0	24	2,128
மீள்வருடப்பட்டது	ஆவணங்கள்	16	1	0	1	18
	பக்கங்கள்	1,552	92	0	32	1,676
வலைத்தளத்தில் அடங்காதவை	ஆவணங்கள்	0	0	0	0	0
	பக்கங்கள்	0	0	0	0	0

### 3.2 முதன்மைக் கோப்புக்கள் மற்றும் செயலிகள் காப்புப்படி (Backups)

97101-99000 வரையான ஆவணங்கள் சரிபார்க்கப்பட்டு 3 வன்தட்டுக்களில் காப்புப்படி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (Noolaham)

706 ஆவணங்கள் சரிபார்க்கப்பட்டு 3 வன்தட்டுக்களில் காப்புப்படி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (Aavanaham)

08 வாய்மொழி வரலாறுகள் 3 வன்தட்டுக்களில் காப்புப்படி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (Oral History)

சுவடி செயற்றிட்டம் சார்ந்து செயற்பாடுகள் இம்மாதம் இடம்பெறாமையால் காப்புப்படி எடுக்கப்படவில்லை.

#### 4. எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகம்

##### (DIGITAL LIBRARY & PHYSICAL RECORD MANAGEMENT)

###### 4.1 எண்ணிம நூலகம் (Digital Library)

	இலக்கு	அடைவு	சதவீதம் (%)
நூலக வலைத்தளத்தில் இணைக்கப்பட்ட பட்டியல்கள்	432	987	228%
நூலக வலைத்தளத்தில் இணைக்கப்பட்ட கட்டுரைகள்	432	987	228%
நூலக வலைத்தளத்தில் பதிவேற்றப்பட்டவை	432	987	228%

###### 4.2 ஆவண அனுமதி முகாமைத்துவம் (Rights Management)

நவம்பர் மாதத்தில் கீழ்வருவோர் தமது வெளியீடுகளை ஆவணமாக்குவதற்கான அனுமதியினை பதிவு செய்துள்ளனர்.

உள்ளடக்கப் பங்களிப்பாளர்கள் (Content Contributor Name)	அனுமதி தரப்பட்ட ஆவணங்கள் (Permission)	எண்ணிக்கை
சந்திரசேகரம் பிள்ளை, டி	அனைத்தும்	5
கமலினி கதிர்காமத்தம்பி	அனைத்தும்	1
newsplus.lk	அனைத்தும்	14

###### 4.3 ஆவணக வலைத்தளம் (Documentation in Aavanaham.org)

ஆவணகம் (aavanaham.org) வலைத்தளத்தில் நவம்பர் மாதத்தில் கீழ்வரும் விடயங்கள் பதிவேற்றப்பட்டுள்ளன.

ஆவணங்கள்	இலக்கு	அடைவு	சதவீதம்
கல்வி வளங்கள்	425	477	112%
ஒலி நூல்கள்	46	84	182%
எண்ணிம எழுத்தாவணங்கள்	5	5	100%
குறுங்கால ஆவணங்கள்	70	72	102%
படங்கள் சேகரம்	10	11	100%
ஒலிச் சேகரம்	20	20	100%
வாய்மொழி வரலாறுகள்	8	8	100%



#### 4.4 பயனர் சேவைகள் (User Services)

எண்ணிம நூலகம் மற்றும் ஆவணகம் பயன்பாடு

	நூலகம்	ஆவணகம்
பயனர்கள்	39,746	4,059
புது பயனர்கள்	31,554	3,396
முன்னைய பயனர்கள்	58,521	11,274
புது பயனர்கள் வீதம்	1.47	2.78
பார்வையிட்ட பக்கங்கள்	357,030	150,036
சராசரி நேரம்	0:04:04	0:07:30
முதற்பக்கவெளியேறல் வீதம்	54.35%	28.35%

#### 4.5 உசாத்துணைச் சேவைகள் (Reference Services)

உசாத்துணைச் சேவை வேண்டுகோள்கள் 42 எமக்கு கிடைக்கப்பெற்றன. அவற்றில் உசாத்துணை படிவத்தினை தெளிவாக பூரணப்படுத்தியதன் அடிப்படையில் 25 பேருக்கு எம்மால் உதவக் கூடியதாக இருந்தது. இந்த மாதம் ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் மற்றும் துறை சார்ந்தவர்களுக்கு மொத்த உசாத்துணைச் சேவைகளை வழங்கினோம்.

#### 4.6 சேகர அபிவிருத்தி (Collections Development)

இரவல் தரப்பட்ட ஆவணங்கள்

நவம்பர் மாதத்தில் ஆவணங்கள் 17 பேரால் வழங்கப்பட்டன.

ஆவணச் சேகரிப்பாளர்	எடுத்துத் தந்தவர்	தந்த ஆவணங்கள் எண்ணிக்கை	ஆவணப்படுத்தப்பட்டவை	மீதி ஆவணங்கள்
மகாலிங்கம் விஜித்தன்	சரவணமுத்து சிவனேசசிங்கம்	1	1	0
யாழ்ப்பாணம் பல்கலைக்கழகம்	இராமநாதன் தனஞ்சயன்	1	1	0
லதா கந்தையா	ரஞ்சுதமலர் நந்தகுமார்	1	1	0
எம். எம். சிம்ராஸ்	மொஹமட் சாக்கீர் மொஹமட் இப்ராஹிம்	1	1	1
Ajmal Hussain	மொஹமட் சாக்கீர் மொஹமட் இப்ராஹிம்	1	1	0
தர்மேந்திரன், எஸ்.	தர்சிகா ரமணாகரன்	1	1	0
கிளி/ கனகபுரம் மகா வித்தியாலயம்	ஜோர்ஜ். ஜேசு யுயேனியன்	1	1	0
லேபேறா நூலகம்	ஜோர்ஜ். ஜேசு யுயேனியன்	1	1	0
சிறகுகள் அமையம்	சுஜீவன் தர்மரத்தினம்	3	3	0
ராஜிதா ராஜகுமார்	ராஜிதா ராஜகுமார்	5	5	0
ஜோர்ஜ். ஜேசு யுயேனியன்	ஜோர்ஜ். ஜேசு யுயேனியன்	6	6	0

பொது நூலகம் நல்லூர்	தர்சிகா ரமணாகரன்	11	11	0
பொது நூலகம் சுன்னாகம்	ரஞ்சுதமலர் நந்தகுமார்	12	12	0
சசீலன் சண்முகலிங்கம்	இராசநாயகம் கோமதன்	14	14	0
றஞ்சுதமலர் நந்தகுமார்	றஞ்சுதமலர் நந்தகுமார்	18	18	0
முருகேசு குலசிங்கம்	ஜோர்ஜ். ஜேசு யுயேனியன்	19	19	0
திருநாவுக்கரசு சிவரூபன்	ஜோர்ஜ். ஜேசு யுயேனியன்	24	24	0

#### 4.7 அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்ட ஆவணங்கள் (Donated Documents)

நவம்பர் மாதத்தில் கீழ்வருவோர் தமது ஆவணங்களை அன்பளிப்பு செய்துள்ளனர்.

ஆவணச் சேகரிப்பாளர்	கிடைக்கப் பெற்ற முறை	அலுவலகம்	எண்ணிக்கை	ஆவணப்படுத்தப்பட்டவை	மீதி ஆவணங்கள்
தாய்விடு வலைத்தளம்	வலைத்தளம்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
துமி வலைத்தளம்	துமி வலைத்தளம்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
ரஸாக், கே. ஏ. (மேமன்கவி)	Whatsapp	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
வைரமுத்து சிவராஜா	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
People Magazine	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
Asmy Mohamed	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
சிவலோகநாதன், எஸ்.	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
செல்லத்துரை சுதர்சன்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
கோபிநாத் தில்லைநாதன்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	0	0
தீம்புனல் வலைத்தளம்	வலைத்தளம்	யாழ்ப்பாணம்	1	0	0
கிரிசாந், சிவசுப்பிரமணியம்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	2	0	0
ஸ்ரீதர், அ.	Whatsapp	யாழ்ப்பாணம்	2	0	0
தென்னாடு வலைத்தளம்	வலைத்தளம்	தென்னாடு வலைத்தளம்	6	6	0
மொஹமட் சாக்கீர் மொஹமட் இப்ராஹிம்	Whatsapp	யாழ்ப்பாணம்	9	9	0
ஜெய பிரசாந்த்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	11	11	0
நற்குணதயாளன், முருகேசு	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	12	12	0
சரவணன் நடராஜா	மின்னஞ்சல்	Sarawanan Nadarasa	25	25	0
காலைக்கதிர் viber group	Viber	யாழ்ப்பாணம்	59	59	0
பத்மநாப ஜயர், இரத்தினஜயர்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	92	92	0
LK Newspapers group	Viber	யாழ்ப்பாணம்	133	133	0
ராமர் வடிவு	National Digital Library வலைத்தளம்	யாழ்ப்பாணம்	177	177	0

#### 4.8 நூலக நிறுவனத்தினால் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஆவணங்கள்

கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஆவணம்	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	ஆவணப்படுத்தப்பட்டவை	மீதி ஆவணங்கள்
உதயன்	30	30	0
வலம்புரி	30	30	0

5. பல்லுடகத் தயாரிப்பு மற்றும் ஆவணப்படுத்தல்

(MULTIMEDIA PRODUCTION & DOCUMENTATION )

ஒலிப்பதிவாக தரம் மாற்றப்பட்ட காணொளிகள் பற்றிய விபரம் மற்றும் YouTube Channel இல் பதிவேற்றம் செய்யப்பட்ட காணொளிகள்

இலக்கம்	செயற்பாடு	அடைவுகள்	இணைப்பு
5.1	FaceBook மற்றும் YouTube இலிருந்து காணொளிகள் தரவிறக்கம் செய்யப்பட்டு Audio ஆக குறிப்பிட்ட அளவில் தரமாற்றம் செய்தல்.	56 காணொளிகள் தரமாற்றம் செய்யப்பட்டது	<a href="https://www.youtube.com/c/Thaiveedu">https://www.youtube.com/c/Thaiveedu</a>
5.2	நூலக செயற்பாடுகளை காணொளிகளாக பதிவேற்றம் செய்தல்.	02 காணொளிகள் பதிவேற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளது.	<a href="https://youtu.be/rXso9O5DEgw">https://youtu.be/rXso9O5DEgw</a> <a href="https://youtu.be/bIRvvsSs5vk">https://youtu.be/bIRvvsSs5vk</a>
5.3	வாய்மொழி வரலாறு	05 வாய்மொழி வரலாறுகள் திருத்தங்கள் செய்யப்பட்டது.	<a href="http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A48240">http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A48240</a> <a href="http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A48364">http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A48364</a> <a href="http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A48488">http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A48488</a> <a href="http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A48704">http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A48704</a> <a href="http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A48645">http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A48645</a>
YouTube Channel <a href="#">Noolaham Foundation</a>			

நூலக செயற்பாடுகளை காணொளிகளாக பதிவேற்றம் செய்தல் மொத்தமாக 3 கலந்துரையாடல் இடம்பெற்றது. மின்வெட்டு காரணமாக 2 காணொளிகளை மாத்திரம் தான் பதிவேற்றம் செய்ய முடிந்தது.

Multimedia Process Meeting இல் Documentation of Documentation of Project இல் ஆகக் குறைந்தது மாதத்திற்கு ஒரு காணொளி அவசியம் செய்ய வேண்டும் என சொல்லப்பட்டது.

மொத்தமாக 3 கமராக்கள் பழுதுபார்க்க கொண்டு செல்லப்பட்டது.

Multimedia Project களுக்காக Mirrorless Camera வாங்குவது தொடர்பில் முன்மொழிவு செய்யப்பட்டது.

Multimedia Project களுக்காக i7 Computer வாங்குவது தொடர்பில் முன்மொழிவு செய்யப்பட்டது.

6. தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி  
(TECHNOLOGY INFRASTRUCTURE & DEVELOPMENT)

6.1 தொழில்நுட்பம் (Technology)

உள்கட்டமைப்புப் பணிகள்	இந்த மாத நிலைமை
- www.noolaham.org (Website / Database)	நடைபெற்றது
- www.noolahamfoundation.org (Website)	நடைபெற்றது
- Noolaham Foundation Mediawiki (Website)	நடைபெற்றது
- Noolaham Foundation Blog	நடைபெறவில்லை
- www.noolaham.org (Website / Database)	நடைபெற்றது.
- Hardware maintenance	நடைபெற்றது.
- Software maintenance	நடைபெற்றது.

7. தொடர்பாடல் பரிந்துரை மற்றும் பொதுசனத்தொடர்பு

(COMMUNICATION, ADVOCACY & PUBLIC RELATION)

7.1 வலைப்பதிவுகள்

தொடர்பாடல் முறைகள்	கிழமை 1	கிழமை 2	கிழமை 3	கிழமை 4
சமூகவலைத்தளங்களில் தரவுகள் இற்றைப்படுத்தல் - Posts on fb / twitter / instagram / Whatsapp / LinkedIn	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்
வலைப்பதிவு (blogs)	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
பின்னூட்டல்	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
நூலக சமூகத்திடம் இருந்து தகவல் பெறல்	பெறப்பட்டது	பெறப்பட்டது	பெறப்பட்டது	பெறப்பட்டது
நூலக நிறுவன வலைத்தளத்தில் இற்றைப்படுத்தல்	ஆம்	இல்லை	ஆம்	ஆம்
தகவல் தொடர்பாடல் செயற்படுத்தல் மற்றும் மூலோபாய திட்டம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்
மீடியாவிக்கியில் தரவுகள் இற்றைப்படுத்தல்	ஆம்	இல்லை	இல்லை	ஆம்
ஆவண உரிமையாளர் அனுமதி பெறல்	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்
Zoom செயலியினூடாக கலந்துரையாடல் வேலைகள்	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்
நூலக நண்பர்கள் நூலக சமூகத்திற்கு நன்றிக்கடிதம் அனுப்புதல்	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்
மாதாந்த அறிக்கை பரிசீலித்தல் மற்றும் உறுதிப்படுத்தல்	ஆம்	ஆம்	இல்லை	ஆம்

7.2 தொடர்புகள் முகாமைத்துவ அமைப்பு (Contacts Management System)

நூலக நிறுவனத்தின் செயற்பாடுகளுக்கு பங்களித்த தன்னார்வலர்களின் விபரங்கள்

பெயர்	செயற்றிட்டம் /வலைத்தளம்	பங்களிப்பு
- பிரேமதர்ஷினி பொன்னுராஜா	- இணையவழிக் கலந்துரையாடல்	- நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடலை எழுத்தாவணமாக்குதல்
- கீர்த்திகா ஜெயபாலசிங்கம்	- இணையவழிக் கலந்துரையாடல்	- நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடலை எழுத்தாவணமாக்குதல்

- கமலினி கதிர்காமத்தம்பி	- ஒலி நூல் செயற்றிட்டம்	- ஒலிப்பதிவு
- வேணுகா குமாரச்சந்திரன்	- ஒலி நூல் செயற்றிட்டம்	- ஒலிப்பதிவு
- சோபிகா கிருஸ்ணமூர்த்தி	- ஒலி நூல் செயற்றிட்டம்	- ஒலிப்பதிவு
- விஜயநாதன் மேனகன்	- இணையவழிக் கலந்துரையாடல்	- தொழிநுட்ப உதவி

### 7.3 செய்திகளில்/நிகழ்வுகளில் நூலகம் (News)

ஊடகத்தின் பெயர்	செய்தி விடயம்	விளைவு	திகதி
- வணக்கம் லண்டன் - சிறகுகள் ஊடகம் - எதிரொலி - எழுநா	தமிழ் மருத்துவ ஓலைச்சுவடிகளை ஆவணப்படுத்தலும் நூலக நிறுவனத்தின் பங்களிப்பும்	43 பங்கேற்பாளர்கள்	05.11.2022
- வணக்கம் லண்டன் - சிறகுகள் ஊடகம் - எதிரொலி - எழுநா	கிழக்கிலங்கைப் பண்பாடும் பாரம்பரியமும் - ஒரு பேணுகை முயற்சிக்கான உசாவல்	46 பங்கேற்பாளர்கள்	12.11.2022
- வணக்கம் லண்டன் - சிறகுகள் ஊடகம் - எதிரொலி - எழுநா	பேராசிரியர் அழகையா துரைராஜா : அபூர்வ மனித நேயமும் நமது சமூகத்தில் அவரது செல்வாக்கும்	93 பங்கேற்பாளர்கள்	19.11.2022

### 7.4 நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடல்கள் - நவம்பர் 2022

நூலக நிறுவனமானது இலங்கைத் தமிழ் பேசும் சமூகங்களின் அறிவுத் தொகுதிகளையும், மரபுரிமைகளையும் ஆவணப்படுத்துவதில் ஈடுபட்டு வரும் ஒரு தன்னார்வத் தொண்டு நிறுவனமாகும். 2005 முதல் திறந்த, கூட்டுச் செயற்பாட்டை முன்னிறுத்திச் செயற்பட்டு வரும் நூலக நிறுவனம் இலங்கைத் தமிழ் பேசும் சமூகங்கள் தொடர்பான ஒரு முதன்மையான உசாத்துணைத் திரட்டினை உருவாக்கியுள்ளதுடன் பல்வேறு செயற்றிட்டங்கள் மூலம் ஆவணப்படுத்தற் பணிகளை முன்னெடுத்து வருகிறது. அவ்வகையே

- செயற்றிட்டங்கள் சார்ந்த ஓர் சமூகத்திற்கும் நூலகத்திற்குமான ஓர் உறவை மேம்படுத்தல் ஊடாக ஆவணப்படுத்தலை விரிவுபடுத்தல்.
- செயற்றிட்டங்களை அறிமுகம் செய்தல்
- அரிய ஆவணங்களுக்கான பரந்துபட்ட தொடர்புகளையும், ஆலோசனைகளையும் பெறுதல்
- நூலக சமூக அங்கத்தவர்களை அதிகரித்தல்

ஆகிய நோக்கங்களை முதன்மையாகக் கொண்டு ஆவண வரிசை, செயற்றிட்ட வரிசை, ஆய்வு வரிசை மற்றும் சேகர வரிசை என்ற வகைப்பாட்டின் கீழ் கலந்துரையாடல்கள் ஒழுங்கு செய்யப்படுகின்றன. அவை நூலக நிறுவனத்தின் ஒவ்வொரு செயற்பாடுகளையும் மையப்படுத்தி வடிவமைக்கப்படுகின்றன.

  
NOOLAHAM  
FOUNDATION

**தமிழ் மருத்துவ ஓலைச்சுவடிகளை ஆவணப்படுத்தலும்  
நூலக நிறுவனத்தின் பங்களிப்பும்**  
நூலக கலந்துரையாடல் - 58, செயற்றிட்ட வரிசை - 16

நூலக நிறுவனத்தின் ஈழத்து தமிழ் பேசும் சமூகங்களின் சுவடிகளை ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டம், அழிந்து போகும் நிலையில் இருக்கும் சுவடிகளை ஆவணப்படுத்துவதில் ஈடுபட்டு வருகின்றது. இதன்வரை இந்நிறுவனத்தால் ஆவணப்படுத்தப்பட்டுள்ள ஓலைச்சுவடிகள், அவற்றிலுள்ள விடயங்கள் மற்றும் சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தலின் அவசியமும் அதுசார்ந்து எடுக்கப்பட வேண்டிய நடவடிக்கைகளும் போன்ற விடயங்கள் பற்றிய கலந்துரையாடலை இது அமையப்பெறவுள்ளது.

**சேதுமாதவர் சிவசண்முகராஜா**  
யாழ்ப்பாணம் பல்கலைக்கழகத்தின் சித்தமருத்துவப் பிரிவில் சிரேஷ்ட விரிவுரையாளராக பணிபுரியும் இவர் "ஈழத்துச் சித்தமருத்துவ நூல்கள்", "சுதேச மருத்துவ மூலிகைக் கையகரறி", "யாழ்ப்பாண மாவட்ட மூலிகை", "அழிந்து மருத்துவம்" என சித்த மருத்துவம் சம்பந்தமான 45 இதழும் மேற்பட்ட நூல்களையும் எழுதி வெளியிட்டுள்ளார். ஏட்டுச்சுவடிகளை ஆராய்ந்து இவ்வரை ஏழு நூல்களை வெளியிட்டுள்ளதன் நூலக நிறுவனத்தின் ஓலைச்சுவடிகளை ஆவணப்படுத்தும் முயற்சியில் தனது பங்களிப்பை நல்கி வருகின்றமையம் குறிப்பிடத்தக்கது.

**ஓலைச்சுவடி**: 05.11.2022 **செவ்வாய்**  
Meeting ID: 814 1558 4070  
இலங்கை நேரம் 7.30 PM  
லண்டன் நேரம் 3.00 PM  
கனடா நேரம் 10.00 AM  
ஐரோப்பா நேரம் 4.00 PM  
சிங்கப்பூர் நேரம் 10.00 PM

**ஒருங்கிணைப்பாளர்:**  
**தர்மரத்தினம் சகீவன்**  
நூலக ஆளுகைச் சபை அங்கத்தவர்

ஊடக அனுசரணைப்பாளர்கள்  
சென்னை, ஓளிப்பிரதி, தாய்விடு, சென்னை, சென்னை

நவம்பர் மாதத்தின் முதலாவது இணையவழி நிகழ்ச்சியாகவும் 58 ஆவது நூலகத்தின் நூலகக் கலந்துரையாடல் நிகழ்வாகவும் செயற்றிட்ட வரிசையில் பதினாறாவதாக "தமிழ் மருத்துவ ஓலைச்சுவடிகளை ஆவணப்படுத்தலும் நூலக நிறுவனத்தின் பங்களிப்பும்" என்ற தலைப்பில் கலந்துரையாடல் இடம்பெற்றது. இதில் வளவாளராக சேதுமாதவர் சிவசண்முகராஜா அவர்களும் ஒருங்கிணைப்பாளராக தர்மரத்தினம் சகீவன் அவர்களும் பங்கெடுத்துக் கொண்டார்கள். நூலக நிறுவனத்தின் ஈழத்து தமிழ் பேசும் சமூகங்களின் சுவடிகளை ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டம், அழிந்து போகும் நிலையில் இருக்கும் சுவடிகளை ஆவணப்படுத்துவதில் ஈடுபட்டு வருகின்றது. இதுவரை இந்நிறுவனத்தால் ஆவணப்படுத்தப்பட்டுள்ள ஓலைச்சுவடிகள், அவற்றிலுள்ள விடயங்கள் மற்றும் சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தலின் அவசியமும் அதுசார்ந்து எடுக்கப்பட வேண்டிய நடவடிக்கைகளும் போன்ற

விடயங்கள் பற்றிய கலந்துரையாடலாக இது அமையப்பெறவுள்ளது.

  
NOOLAHAM  
FOUNDATION

**கிழக்கிலங்கைப் பண்பாடும் பாரம்பரியமும்  
ஒரு பேணுகை முயற்சிக்கான உசாவல்**  
நூலக கலந்துரையாடல் - 59, ஆவ வரிசை - 16

கிழக்கிலங்கையில் வாழ்ந்துவரும் தமிழ் பேசும் மக்களுக்கென்று தனியானதொரு கலை, இலக்கியம், பண்பாடு மற்றும் பாரம்பரியம் சார்ந்த வரலாறு காணப்படுகின்றது. அவற்றில் குறிப்பாக கலை மற்றும் நுண்கலையண்பாடுகள் மற்றும் பாரம்பரியங்கள் கலை மாற்றத்துடன் மறைந்துவிடக்கூடிய நிலைமையை அழிந்துபோக முடிகின்றது. அத்துடன் அது சார்ந்த ஆய்வுகளும் அத்தகைய தூண்டல்களும் எழுது சமூகத்தினரிடையே மிகக் குறைவாகவே இருக்கின்றமையால் இது போன்ற அம்சங்களை பாதுகாத்து ஆவணப்படுத்துவதன் அவசியம் தொடர்ந்து ஆராய்வதாக இக்கலந்துரையாடல் அமையப்பெறவுள்ளது.

**பேராசிரியர் ரமீஸ் அப்துல்லா**  
தென்கிழக்குப் பல்கலைக்கழக மேளாள் மொழித்தறை தலைவரான இவர் நாட்டுப்புறவியல், நவீன தமிழ் இலக்கியம், இஸ்லாமிய தமிழ் இலக்கியம், ஊடகவியல், திறமையுடைய போன்ற துறைகளில் அதிக நாட்டம் கொண்டவர். "கிழக்கிலங்கை கிராமியம்", "இலங்கைத் தமிழ் பத்திரிகைகள்(1841-1950)", "ஆட்பாறை மாவட்டச் சிறுகதை ஆளுமைகள்" மற்றும் "எண்ணப் பெருவெளி" ஆகிய நூல்களையும் பல்வேறு தலைப்புகளில் ஆய்வுக் கட்டுரைகள் மற்றும் பத்திரிகைக் கட்டுரைகளையும் இவர் வெளியிட்டுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது.

**ஓலைச்சுவடி**: 12.11.2022 **செவ்வாய்**  
Meeting ID: 814 1558 4070  
இலங்கை நேரம் 07.30 PM மணி  
லண்டன் நேரம் 02.00 PM மணி  
கனடா நேரம் 09.00 AM மணி  
ஐரோப்பா நேரம் 03.00 PM மணி  
சிங்கப்பூர் நேரம் 10.00 PM மணி

**ஒருங்கிணைப்பாளர்:**  
**முஹம்மட் சாக்கீர்**  
நூலக ஆளுகைச் சபை அங்கத்தவர்

ஊடக அனுசரணைப்பாளர்கள்  
சென்னை, ஓளிப்பிரதி, தாய்விடு, சென்னை, சென்னை

மாதத்தின் இரண்டாவதாகவும் 59 ஆவது நூலகக் கலந்துரையாடலாகவும் ஆய்வு வரிசையின் பதினாறாவது கலந்துரையாடலாக "கிழக்கிலங்கைப் பண்பாடும் பாரம்பரியமும் - ஒரு பேணுகை முயற்சிக்கான உசாவல்" எனும் தலைப்பில் பேராசிரியர் ரமீஸ் அப்துல்லா அவர்கள் உரையாற்றினார். ஒருங்கிணைப்பாளராக முஹம்மட் சாக்கீர் அவர்கள் செயற்பட்டார். கிழக்கிலங்கையில் வாழ்ந்துவரும் தமிழ் பேசும் மக்களுக்கென்று தனியானதொரு கலை, இலக்கியம், பண்பாடு மற்றும் பாரம்பரியம் சார்ந்த வரலாறு காணப்படுகின்றது. அவற்றில் குறிப்பாக கலை மற்றும் நுண்கலைப்பண்பாடுகள் மற்றும் பாரம்பரியங்கள் கால மாற்றத்துடன் மறைந்துவிடக்கூடிய நிலைமையை அவதானிக்க முடிகின்றது. அத்துடன் அது சார்ந்த ஆய்வுகளும் அதற்கான தூண்டல்களும் எழுது சமூகத்தினரிடையே மிகக் குறைவாகவே இருக்கிறமையால் இது போன்ற அம்சங்களை பாதுகாத்து ஆவணப்படுத்துவதன்

அவசியம் தொடர்பில் ஆராய்வதாக இக்கலந்துரையாடல் அமையப்பெறவுள்ளது.





NOOLAHAM  
FOUNDATION

**பேராசிரியர் அழகையா துரைராஜா :**  
**அபூர்வ மனித நேயமும் நமது சமூகத்தில் அவரது செல்வாக்கும்**  
**நூலகக் கலந்துரையாடல் - 60, சேகர வரிசை - 11**

இலங்கையிலுள்ள அனைத்து இன சமூகங்களும் மிகவும் விரும்பப்படும் உலகப் புகழ்பெற்ற புவினர் தொழில்நுட்பப் பொறியியல் நிபுணராக விளங்குவவர் மறைந்த பேராசிரியர் ஏ. துரைராஜா அவர்கள். அரிய மனிதநேயம் கொண்ட இவர், பொறியியல் கல்வி மற்றும் தொழிலில் மிகுந்த செல்வாக்கினை கொண்டிருந்தார். நமது வருங்கால சந்ததியினருக்கு அவர் ஏன் ஒரு அரிய முன்பாதிரியாகவும், அவருடைய வாழ்க்கை வரலாற்றை நூலக நிறுவனம் ஏன் தொகுக்க வேண்டும் என்பதையும் மையமாக வைத்து இக்கலந்துரையாடல் அமைப்பப்படுவது.



**கிட்னபிள்ளை செல்வராஜா**

பேராதணை பல்கலைக்கழகத்தின் பொறியியல் பீ.தீ.பி.ம் மீன் மற்றும் இலத்திரனியல் பொறியியலில் நிபுணத்துவம் பெற்ற இவர் 1991 இல் இலங்கை தொலைத்தொடர்பு அதிவிரகவகைத் துறைமுகத் துறை இலங்கை தொலைத்தொடர்பு திணைக்களத்தில் திணைத்தரர், இலங்கையின் தொலைத்தொடர்பு ஒழுங்குமுறை ஆணைக்குழுவின் எந்தாய உறுப்பினர்களில் ஒருவரான இவர் அமெரிக்காவிலேயே குடியேர்வதற்கு முன்னர் தொலைத்தொடர்பு ஒழுங்குமுறை ஆணைக்குழுவின் பிரதி பணிப்பாளராகப் பணிபுரிந்தார். மேலும் பேராதணை பல்கலைக்கழகம், பொன்னம் பல்கலைக்கழகம் மற்றும் சிடனி பல்கலைக்கழகத்தில் பொறியியல் மாணவர்களுக்கு அமர்வு மற்றும் வருகை தரும் விரிவுரைப்பாளராகப் பணிபுரிந்ததுடன் தற்போது அமெரிக்காவின் Woolworths குழுமத்தில் திணைத்தரர், கௌரவ மற்றும் ஒழுங்குமுறை நிபுணராக பணிபுரிந்துகொள்கிறார்.

📅 காலம்: 19.11.2022 **சனிக்கிழமை**

📞 Meeting ID: **814 1558 4070**

- 🕒 இலங்கை நேரம் 07.30 PM மணி
- 🕒 கனடா நேரம் 02.00 PM மணி
- 🕒 கனடா நேரம் 09.00 AM மணி
- 🕒 ஐரோப்பா நேரம் 03.00 PM மணி
- 🕒 சிங்கப்பூர் நேரம் 10.00 PM மணி



**ஒருநினைப்பாளர்:**  
**திருநாவுக்கரசு தயந்தன்**

நூலக ஆளுகைச் சபை அங்கத்தினர்



மாதத்தின் மூன்றாவதாகவும் 60 ஆவது நூலக இணையவழி கலந்துரையாடலாகவும் சேகர வரிசையின் பதினோராவது கலந்துரையாடலாக “பேராசிரியர் அழகையா துரைராஜா : அபூர்வ மனித நேயமும் நமது சமூகத்தில் அவரது செல்வாக்கும்” எனும் தலைப்பில் கிட்னபிள்ளை செல்வராஜா அவர்கள் உரையாற்றினார் ஒருங்கிணைப்பாளராக திருநாவுக்கரசு தயந்தன் அவர்கள் செயற்பட்டார். இலங்கையிலுள்ள அனைத்து இன சமூகங்களாலும் மிகவும் விரும்பப்படும் உலகப் புகழ்பெற்ற புவிசார் தொழில்நுட்பப் பொறியியல் நிபுணராக விளங்குவவர் மறைந்த பேராசிரியர் ஏ. துரைராஜா அவர்கள். அரிய மனிதநேயம் கொண்ட இவர், பொறியியல் கல்வி மற்றும் தொழிலில் மிகுந்த செல்வாக்கினை கொண்டிருந்தார். நமது வருங்கால சந்ததியினருக்கு அவர் ஏன் ஒரு அரிய முன்பாதிரியாகவும், அவருடைய வாழ்க்கை வரலாற்றை

நூலக நிறுவனம் ஏன் தொகுக்க வேண்டும் என்பதையும் மையமாக வைத்து இக்கலந்துரையாடல் அமைப்பப்படுவது.

## 8. நிதி, மனிதவள மற்றும் நிர்வாகம்

### (FINANCE, HUMAN RESOURCE & ADMINISTRATION)

#### 8.1 மனித வளங்கள் (Human Resources)

##### 8.1.1 பணியாளர்களின் மாதாந்த கூட்டம்

மாதாந்த பணியாளர் கூட்டம் நவம்பர் மாதம் 18 ஆம் திகதி நடைபெற்றது.

#### [மாதாந்தப் பணியாளர் கூட்ட அறிக்கை](#)

#### 8.2 நன்கொடையாளர்கள் (Donors)

இந்த மாதம் செயற்பாட்டு மற்றும் செயற்றிட்டங்களுக்கான நன்கொடையாக ரூபா 1,847,510.75 கிடைக்கப்பெற்றது. அவ்வகையில் பின்வருவோர் நூலக நிறுவனச் செயற்பாடுகளுக்கு உறுதுணையாக இருந்துள்ளார்கள்.

#### [நிதி அறிக்கை \(QB\)](#)

#### [நன்கொடையாளர் விபரம்](#)

நன்கொடையாளர்கள் விபரம்	தொகை (இலங்கை ரூபாவில்)
நூலகம் - இலங்கை	17,500.00
நூலகம் - அவுஸ்திரேலியா	
நூலகம் - கனடா	527,927.28
நூலகம் - சிங்கப்பூர்	12,770.77
நூலகம் -இத்தாலி	8,296.82
நூலகம் - சுவீட்சர்லாந்து	9,757.35
நூலகம்-ஐக்கிய இராச்சியம்	537,278.69
நூலகம் - நோர்வே	103,653.30
நூலகம் - நெதர்லாந்து	3,726.09
நூலகம் - ஜெர்மனி	3,541.33
நூலகம் - அமெரிக்கா	471,728.17
நூலகம் - பிரான்ஸ்	10,835.14
ஏனையவர்கள் நன்கொடையாளர்கள்	2,500.00
நூலகம் - செயற்றிட்டம்	137,995.81
மொத்த வரவு	1,847,510.75

### 8.3 வரவு செலவு அறிக்கை (Expenditure details)

செலவு விபரம்	தொகை (இலங்கை ரூபாவில்)	தொகை (இலங்கை ரூபாவில்)
ஆளணிக்கொடுப்பனவு		651,581.82
மனித வள மேம்பாடு		201,837.00
இணைய வலைத்தளம் செலவுகள்		
செயல்பாட்டு செலவுகள்		390,765.57
மின்சாரம்	29,805.36	
அச்சிடுதல்	4,650.00	
தொலைபேசி மற்றும் இணையம்	39,913.21	
உபகரண பராமரிப்பு செலவு	124,000.00	
பயணம் மற்றும் போக்குவரத்து	9,882.00	
அஞ்சல்	5,230.00	
உபசரணைச் செலவு	69,555.00	
அலுவலக பராமரிப்பு	53,980.00	
கணக்காய்வுச் செலவு		
வங்கி கட்டணம்	3,750.00	
வாடகை	50,000.00	
மூலதன செலவுகள்		141,031.25
வன் தட்டுகள்		
மின்வருடி/அச்சுப்பொறி		
கணினிகள்		
தொழில்நுட்ப கருவிகள்		
தளபாடங்கள்	141,031.25	
செயற்றிட்ட செலவுகள்		1,361,736.43
சுவடி ஆவணகம்		
முஸ்லிம் ஆவணகம் செயற்றிட்டம்		
திறந்த கல்வி வளங்கள் செயற்றிட்டம்	49,153.41	

வாசிகசாலை செயற்றிட்டம்	15,812.50	
ஒலி நூல்கள் செயற்றிட்டம்	42,990.43	
கிளிநொச்சி பிராந்திய ஆவணப்படுத்தல்	44,312.50	
மலையக ஆவணகம் செயற்றிட்டம்		
ஈவ்வின் இரட்டணம் செயற்றிட்டம்		
பெண்கள் ஆவணகம்		
இலங்கையில் சாதியம்		
உதயன் ஆவணப்படுத்தல்	43,312.50	
(MEAP) மலையக தமிழ் காப்பக பதிவுகளின் ஆய்வு மற்றும் எண்ணிம பாதுகாப்பு செயற்பாடுகள்	34,195.00	
பல்லூடக அறையினை ஒழுங்கமைத்தல்		
மீதரவு இற்றைப்படுத்தல் மேம்பாட்டுச் செயற்றிட்டம்	63,000.00	
யாழ்ப்பாணம் பொது நூலக சேகரிப்பிலுள்ள பத்திரிகைகள் மற்றும் சஞ்சிகைகளை ஆவணப்படுத்தல் 2022	90,250.00	
Suvadi Project	61,687.50	
நூலக ஊழியர்களின் தொழில் மேம்பாடு மற்றும் வலுவூட்டல்	34,195.00	
Documentation of Sri Lankan Muslim Ephemera		
Early Tamil Works of Sri Lanka	33,000.00	
Endangered Archives Programme _1,450	106,072.00	
மொத்தச் செலவு		<b>2,273,511.48</b>

இலாப நோக்கற்று இயங்கிவரும் நூலக நிறுவனம் கொடையாளர்களின் நன்கொடைகளினாலேயே இயங்கி வருகின்றது. அவ்வகையில் நன்கொடைகளை வழங்கிய அனைவருக்கும் எமது மனமார்ந்த நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்வதுடன் தொடர்ந்தும் எமது பணிகளில் உதவிவர வேண்டும் என்றும் கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

நன்றி,

நூலக நிறுவனம்.